



**Avenue**  
CENTRO LINGUISTICO  
E TRADUZIONI



## SCHEDA D'ISCRIZIONE SOGGIORNI LINGUISTICI JUNIOR (MINORI DI 18 ANNI)

### DATI PERSONALI STUDENTE

Nome ..... Cognome ..... Sesso  M  F Età ..... Residente in Italia  SI  NO  
Indirizzo ..... CAP ..... Città.....  
Telefono casa ..... Cellulare genitore ..... Indirizzo e-mail genitore.....  
Documento d'identità utilizzato per l'espatrio:  Carta d'identità n° .....  Passaporto n°.....  
Luogo e data di emissione ..... Scadenza.....  
Comune e data di nascita ..... Cittadinanza .....  
Dati fattura del genitore pagante o ragazzo di anni 16 (obbligatori): Nome ..... Cognome .....  
 P.IVA .....  Codice Fiscale.....  
Indirizzo completo.....

### DATI RELATIVI AL CORSO

Centro Studi ..... Località.....  
Corso ..... Dal..... Al..... N° settimane..... N° lezioni/sett .....  
Conoscenza della lingua:  Principiante assoluto  Principiante  Elementare  Intermedio  Avanzato Anni di studio .....  
**USCITE SERALI PER MINORENNI:** ai ragazzi fino a 14 anni non compiuti non è concesso uscire la sera se non accompagnati. Per i ragazzi tra i 14 e 18 anni, l'autorizzazione ad uscire la sera se non accompagnati deve essere rilasciata dai genitori prima della partenza nello spazio sottostante. Tale firma autorizza gli studenti ad uscire dopo cena e tornare entro le 22:30, sempre che questo sia previsto dal regolamento dei college/scuole ospitanti. Avenue CLT declina ogni responsabilità relativa alla tutela del ragazzo sia alle garanzie del suo rientro.  
Firma del genitore o del legale rappresentante  
.....

### DATI RELATIVI ALLA SISTEMAZIONE

College/Campus  Famiglia  Residenza  Altro ..... Dal ..... Al..... N° sett.....  
 Solo pernottamento  Prima colazione  Mezza pensione  Pensione completa  Altro .....  
 Singola  Doppia  Tripla  Quadrupla o più letti Se possibile desidero alloggiare con.....  
Viaggio:  Senza viaggio  Treno  Aereo Specificarne i dettagli .....  
Transfer richiesti:  In partenza  In arrivo

### SCHEDA MEDICA

Specificare allergie, indicare eventuali problemi medici o esigenze particolari

ALLERGIE  SI (indicare quali)  NO

**AUTORIZZAZIONE DEL GENITORE** – lo sottoscritto ..... nella qualità di genitore esercente la potestà sul minore ..... ACCETTO che mio figlio/a, dall'inizio alla fine del suo soggiorno linguistico sia sottoposto/a all'autorità ed alla responsabilità degli eventuali tutor scolastici/accompagnatori, nonché della scuola estera stessa, che sono inoltre da me delegati ad adottare tutte le disposizioni mediche necessarie in caso di urgenti motivi di salute.

Firma del genitore o del legale rappresentante  
.....

### INFORMATIVA PRIVACY

**Regolamento GDPR 2016/679** – I dati personali dell'utente sono utilizzati da Avenue CLT, sita in Tione di Trento (TN) alla Via Durone 43/A, che ne è titolare per il trattamento, nel rispetto dei principi di protezione dei dati personali stabiliti dal Regolamento GDPR 2016/679 secondo l'informativa che segue che necessita di essere compilata in tutte le sue parti.

Firma del genitore o del legale rappresentante  
.....

### ACCETTAZIONE DELL'ISCRIZIONE E PAGAMENTO

L'iscrizione viene accettata consegnando il presente modulo compilato in tutte le sue parti ed effettuando il versamento a ricevimento della relativa fattura. Se l'iscrizione non sarà confermata con il versamento automaticamente si perde la prenotazione del posto ma il pagamento della fattura resta tuttavia vincolante. In caso di offerta citare il codice .....

Firmando la presente scheda d'iscrizione s'intendono accettate tutte le condizioni alla stessa allegate.

**Dati bancari per il versamento:** BANCA D'APPOGGIO: CR Adamello-Brenta

IBAN IT7920802435660000004092472 C/C intestato a AVENUE Centro Linguistico e Traduzioni di Luisa Simonelli

AVENUE CENTRO LINGUISTICO E TRADUZIONI di Luisa Simonelli - Via Durone 43/A - I - 38079 TIONE (TN) - Tel 0465 324520

e-mail: [info@avenueclt.it](mailto:info@avenueclt.it) Iscr. Reg. Imp. CCIAA TN e Cod. Fisc. SMN LSU 65541 L174U - P. IVA 01729380228

## INFORMATIVA AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI - CLIENTI ai sensi dell'art 13-14 del regolamento UE 679/2016

I dati personali dell'utente sono utilizzati da Avenue CLT, sita in Tione di Trento (TN) alla Via Durone 43/A, che ne è titolare per il trattamento, nel rispetto dei principi di protezione dei dati personali stabiliti dal Regolamento GDPR 2016/679.

### **MODALITÀ E FINALITÀ DEL TRATTAMENTO DATI**

1. La informiamo che i dati verranno trattati con il supporto dei seguenti mezzi:

- Mista - elettronica e cartacea

con le seguenti finalità:

- Attività promozionali
- Istruzione e assistenza linguistica
- Traduzioni e certificazioni in lingue straniere
- Profilazione a fini promozionali
- Erogazione del servizio richiesto
- Adempiere agli obblighi di legge

In particolare, per le finalità specificate di seguito i dati dell'utente saranno trattati SOLO su specifica accettazione del consenso:

- Istruzione e assistenza linguistica

accetta

non accetta

- Consenso al trattamento di dati di minori (almeno 16 anni):

accetta

non accetta

### **BASE GIURIDICA**

2. Il conferimento dei dati è obbligatorio per tutto quanto è richiesto dagli obblighi legali e contrattuali e pertanto l'eventuale rifiuto a fornirli in tutto o in parte può dar luogo all'impossibilità di fornire i servizi richiesti.

La società tratta i dati facoltativi degli utenti in base al consenso, ossia mediante l'approvazione esplicita della presente policy privacy e in relazione alle modalità e finalità di seguito descritte.

### **CATEGORIE DI DESTINATARI**

3. Ferme restando le comunicazioni eseguite in adempimento di obblighi di legge e contrattuali, tutti i dati raccolti ed elaborati potranno essere comunicati esclusivamente per le finalità sopra specificate alle seguenti categorie di destinatari:

- Consulenti e liberi professionisti anche in forma associata;
- Persone autorizzate;

- Responsabili interni;
- Società e imprese;

## **PERIODO DI CONSERVAZIONE**

4. I dati obbligatori ai fini contrattuali e contabili sono conservati per il tempo necessario allo svolgimento del rapporto commerciale e contabile.

I dati di chi non acquista o usufruisce di prodotti/servizi, pur avendo avuto un precedente contatto con dei rappresentanti dell'azienda, saranno immediatamente cancellati o trattati in forma anonima, ove la loro conservazione non risulti altrimenti giustificata, salvo che sia stato acquisito validamente il consenso informato degli interessati relativo ad una successiva attività di promozione commerciale o ricerca di mercato.

Il periodo di conservazione dei dati è: I dati saranno trattati per tutto il tempo necessario allo svolgimento del rapporto commerciale in essere e per i successivi dieci anni dalla data di acquisizione degli stessi.

## **DIRITTI DELL'INTERESSATO**

5. Ai sensi del Regolamento europeo 679/2016 (GDPR) e della normativa nazionale, l'interessato può, secondo le modalità e nei limiti previsti dalla vigente normativa, esercitare i seguenti diritti:

- richiedere la conferma dell'esistenza di dati personali che lo riguardano (diritto di accesso dell'interessato – art. 15 del Regolamento 679/2016);
- conoscerne l'origine;
- riceverne comunicazione intelligibile;
- avere informazioni circa la logica, le modalità e le finalità del trattamento;
- richiederne l'aggiornamento, la rettifica, l'integrazione, la cancellazione, la trasformazione in forma anonima, il blocco dei dati trattati in violazione di legge, ivi compresi quelli non più necessari al perseguimento degli scopi per i quali sono stati raccolti (diritto di rettifica e cancellazione – artt. 16 e 17 del Regolamento 679/2016);
- diritto di limitazione e/o di opposizione al trattamento dei dati che lo riguardano (art. 18 del Regolamento 679/2016);
- diritto di revoca;
- diritto alla portabilità dei dati (art. 20 del Regolamento 679/2016);
- nei casi di trattamento basato su consenso, ricevere i propri dati forniti al titolare, in forma strutturata e leggibile da un elaboratore di dati e in un formato comunemente usato da un dispositivo elettronico;
- il diritto di presentare un reclamo all'Autorità di controllo (diritto di accesso dell'interessato – art. 15 del Regolamento 679/2016).

6. Titolare del trattamento dei Suoi dati personali è

AVENUE – Centro Linguistico e Traduzioni di LUISA SIMONELLI

Partita IVA: 01729380228

Email: [info@avenueclt.it](mailto:info@avenueclt.it)

Il/I sottoscritto/i in calce identificato/i dichiara di aver ricevuto completa informativa ai

sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 ed esprime il consenso al trattamento ed alla comunicazione dei propri dati personali con particolare riguardo a quelli cosiddetti particolari nei limiti, per le finalità e per la durata precisati nell'informativa.

Data Firma \_\_\_\_\_

#### CONSENSO INFORMATO PER GENITORI/TUTORE LEGALE

Io sottoscritto/a \_\_\_\_\_ nato/a a \_\_\_\_\_ il  
\_\_\_\_\_ e residente in \_\_\_\_\_ alla via \_\_\_\_\_,

genitore/tutore di \_\_\_\_\_ nato a \_\_\_\_\_  
il \_\_\_\_\_ e residente in \_\_\_\_\_ alla via \_\_\_\_\_

dichiaro di aver ricevuto completa informativa ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 ed esprimo il consenso al trattamento ed alla comunicazione dei dati personali di mio figlio/a, con particolare riguardo a quelli cosiddetti particolari, nei limiti, per le finalità e per la durata precisati nell'informativa fornitami con il presente documento.

Data Firma genitore/tutore \_\_\_\_\_